

## شروط وأحكام الودائع الثابتة

### 1. النطاق

تنظم هذه الشروط والأحكام الودائع الثابتة الخاصة بك ذات معدل العائد الثابت (يُشار إلى كل منها باسم "الوديعة الثابتة") لدى فرع التجزئة التابع للمؤسسة العربية المصرفية (ش. م. ب.) في البحرين ("إلى"، "نحن"، "لنا"، و "بنا"). وتنطبق هذه الشروط والأحكام بالإضافة إلى الشروط والأحكام الأخرى وسياسة الخصوصية الخاصة بنا والمدرجة هنا على سبيل الإشارة، كما تنطبق على الخدمات التي يقدمها بنك "إلى".

### 2. التعريفات

يكون للمصطلحات التالية المعاني قرين كل منها:

"تاريخ الاستحقاق" يعني التاريخ الذي تنتهي فيه الوديعة الثابتة الخاصة بك.

"التجديد" تعني تعليماتك لبنك "إلى" حول تجديد الوديعة الثابتة الحالية الخاصة بك لنفس المدة بمعدل الفائدة المعمول به في تاريخ التجديد.

"تاريخ التجديد" يعني التاريخ الذي تبدأ فيه الوديعة الثابتة الخاصة بك أجلاً جديداً إلحاقاً بالتجديد.

"الأجل/المدة" تعني الفترة التي وافقت خلالها على الاحتفاظ بالوديعة الثابتة مع بنك "إلى".

"أنت" أو "الخاص بك" تشير إلى المستفيد من الوديعة الثابتة.

### 3. تمويل الوديعة الثابتة الخاصة بك

(أ) إذا اشترطنا قيمة كحد أدنى لمبلغ الإيداع، يجب حينها ألا تقل قيمة الوديعة الثابتة عن هذا المبلغ، و إذا اشترطنا قيمة كحد أقصى لمبلغ الإيداع، فلن نقبل حينها أي مبلغ يزيد عن الحد الأقصى من الوديعة الثابتة تلك.

(ب) لا يحق لك إضافة مبلغ آخر إلى الوديعة الثابتة الخاصة بك خلال مدة أجلها.

## 4. الفائدة

- (أ) تعتمد أسعار الفائدة لدينا على مبلغ ومدة وتاريخ الوديعة الثابتة الخاصة بك، كما أن سعر الفائدة المطبق على الوديعة الثابتة الخاصة بك يظل ثابتاً طوال المدة.
- (ب) وعلى الرغم من ذلك، فإنه في حالة تجديد الوديعة الثابتة الخاصة بك فيما بعد حلول تاريخ التجديد، فإن سعر الفائدة المعمول به على الوديعة الثابتة التي تم تجديدها (والتي ستكون ثابتة خلال مدة الوديعة الثابتة التي تم تجديدها) سيكون نفس المعمول به في تاريخ التجديد، وسيتم ذكره في رسالة بنك "إلى" التي تؤكد التعليمات الخاصة بك، وستشكل رسالة التأكيد هذه جزءاً من اتفاقك معنا فيما يتعلق بالوديعة الثابتة المجددة.
- (ج) نقوم باحتساب الفائدة على الأيام التي احتفظنا خلالها بالوديعة الثابتة الخاصة بك، وذلك عن طريق حساب ناتج رصيد الوديعة الثابتة الخاصة بك مضروباً في عدد الأيام وسعر الفائدة وقسمة الناتج على الأساس اليومي للعملة.
- (د) تُدفع الفائدة على الوديعة الثابتة في تاريخ استحقاقها (أو إذا تم الاتفاق على استلام الفائدة بشكل دوري) أو تُضاف إلى المبلغ الأساسي للوديعة الثابتة بحلول تاريخ التجديد إذا تم طلب ذلك من خلالك إلحاقاً بتجديد الوديعة.

## 5. السداد المبكر للوديعة الثابتة

سنقوم بسداد الوديعة الثابتة الخاصة بك بناءً على طلبك في أي وقت قبل تاريخ الاستحقاق، ومع ذلك، إذا قمت بسحب أموالك قبل تاريخ الاستحقاق، فسيتم حينها تخفيض قيمة مستحقائك من الفوائد فيما يتعلق بالوديعة الثابتة بقيمة تعتمد على الوقت الذي يتم فيه الاسترداد المبكر. كما تُطبق القواعد التالية:

- (أ) سنقوم بتقدير أقرب مدة مكتملة ونستخدم سعر الفائدة المطبق خلال هذه المدة في تاريخ تسجيل الوديعة الثابتة التي يتم سحبها قبل تاريخ استحقاقها.
- (ب) سيتم تطبيق سعر الفائدة الجزائية (على النحو المحدد في "جدول الرسوم والمصروفات" المتاح عبر موقعنا الإلكتروني) لخفض قيمة الفائدة على النحو المنصوص عليه في الفقرة 5 (أ) أعلاه لحساب معدل الفائدة المعمول به.

على سبيل المثال، إذا قمت بسحب وديعة ثابتة مدتها ستة أشهر بعد 40 يوماً، فسنستخدم سعر الفائدة المعمول به على وديعة ثابتة مدتها شهر واحد في تاريخ فتح الوديعة الثابتة، وخصم سعر الفائدة الجزائية المعمول به (على النحو المحدد في "جدول الرسوم والمصروفات" المتاح عبر موقعنا الإلكتروني) للوصول إلى سعر الفائدة المعمول به خلال مدة 40 يوماً والتي احتفظت خلالها بالوديعة الثابتة الخاصة بك لدينا.

- (ج) إذا قمت بسحب الوديعة الثابتة الخاصة بك - سواء تم تجديدها أم لا - قبل إتمام أقصر أجل، فسوف يتم دفع الفائدة بأقل سعر تقدمه على الحسابات بالعملة ذاتها خلال يوم السحب المبكر للوديعة.
- (د) سيتم خصم مبلغ يساوي إجمالي دفعات الفائدة الدورية التي تم دفعها لك بالفعل على الوديعة الثابتة، إن وجدت، من حسابك.
- (هـ) سيتم إضافة مبلغ الوديعة الثابتة الخاصة بك والفائدة المستحقة (التي تم احتسبها وفقاً لهذا البند 5) إلى حسابك في تاريخ السحب المبكر للوديعة الثابتة الخاصة بك.
- (و) سيتم استرداد رسوم السحب المبكر للوديعة (على النحو المحدد في "جدول الرسوم والمصرفيات" المتاح عبر موقعنا الإلكتروني) بشكل منفصل من حسابك لدينا في بنك "إلى".

## 6. تعليمات التجديد

- (أ) يمكنك تقديم طلب إلينا في أي وقت خلال مدة أجل الوديعة الثابتة الخاصة بك لتجديدها تلقائياً بحلول تاريخ استحقاقها، وسيكون التجديد وفقاً للشروط والأحكام والتي ستنطبق على الودائع الثابتة الجديدة، كما سيكون سعر الفائدة المعمول به في تاريخ التجديد وفقاً لقيمة لمبلغ ومدة الوديعة الثابتة التي تم تجديدها.
- (ب) يمكنك تقديم طلب إلينا لتجديد قيمة مبلغ الوديعة الثابتة تلقائياً مع قيمة الفائدة، أو تجديد قيمة مبلغ الوديعة الثابتة فقط وإيداع قيمة الفائدة في حسابك لدى بنك "إلى".
- (ج) يمكنك تغيير التوجيهات الخاصة بك المتعلقة بالتجديد خلال أي وقت حتى يوم واحد قبل تاريخ الاستحقاق المقابل.
- (د) سيتم تأكيد تفاصيل الوديعة الثابتة التي تم تجديدها من خلال رسالة بنك "إلى"، والتي تؤكد التوجيهات الخاصة بك، وستشكل رسالة التأكيد هذه جزءاً من اتفاقك معنا فيما يتعلق بالوديعة الثابتة المجددة.
- (هـ) لا يجوز لنا تجديد الوديعة الثابتة الخاصة بك بناء على التعليمات المتعلقة بالتجديد إذا لم نقدم نفس مضمون الوديعة الثابتة الخاصة بك في تاريخ الاستحقاق، وفي مثل هذه الحالات سنتعامل على أن الوديعة مستحقة الدفع وسنقوم بإضافة العائدات إلى حسابك.

## 7. الاستحقاق

- (أ) سيتم معالجة الوديعة الثابتة الخاصة بك في تاريخ استحقاقها وفقاً للتعليمات الخاصة بك.
- (ب) إذا لم تكن قد طلبت تجديد الوديعة، أو إذا كانت مدة الوديعة الثابتة الخاصة بك غير متاحة، فسنقوم بإضافة قيمة الوديعة الثابتة إلى حسابك لدى بنك "إلى"، والفائدة المحققة خلال مدة الأجل بحلول تاريخ الاستحقاق.
- (ج) إذا قمت بإبلاغنا برغبتك بالتجديد التلقائي للوديعة الثابتة الخاصة بك، فسنقوم تلقائياً بتجديد الوديعة الثابتة الخاصة بك في تاريخ الاستحقاق وفقاً للتعليمات التي زدتنا بها، وذلك بسعر الفائدة المعمول به على نفس مدة الأجل في تاريخ التجديد.

## 8. إيصال الوديعة الثابتة

سنقدم إيصالاً فيما يتعلق بحساب الوديعة الثابتة الخاصة بك عندما تقوم بالإيداع، وكذلك في كل مرة تقوم فيها بتجديد الوديعة الثابتة. وستشكل رسالة التأكيد جزءاً من اتفاقك معنا فيما يتعلق بالوديعة الثابتة. ويمكنك تحميل تنزيل نسخة من الإيصال في أي وقت من خلال استخدام تطبيق "إلى"، كما لن يتم إصدار كشف حساب منفصل.

## 9. الرسوم والمصروفات

- (أ) يجب عليك دفع الرسوم والمصروفات على النحو المنصوص عليه في "جدول الرسوم والمصروفات" عبر موقعنا الإلكتروني، والتي ستكون أو ستصبح واجبة الدفع فيما يتعلق بالوديعة الثابتة بالقيم وفي الأوقات التي يحددها بنك "إلى"، كما أنك تفوضنا للقيام بخضم هذه الرسوم والمصروفات من حسابك لدى بنك "إلى".
- (ب) إذا تكبد بنك "إلى" أي ضرائب أو رسوم حكومية أو أي رسوم أخرى يفرضها القانون فيما يتعلق بالوديعة الثابتة أو تفعيلها، سيتوجب عليك أن تسدد إلينا مبلغاً مساوياً لهذه الرسوم، كما أنك تفوضنا للقيام بخضم أي من هذه المبالغ من حسابك لدى بنك "إلى".
- (ج) للحصول على المعلومات الحالية حول الفوائد والرسوم والمصروفات المتعلقة بالودائع الثابتة، يُرجى الرجوع إلى "جدول الرسوم والمصروفات" عبر موقعنا الإلكتروني.